



Taiwan
THE HEART OF ASIA



2015

夏季號

NO.6 6月出刊



蝶舞花海 低碳悠遊

Summer

夏天的日月潭生機盎然、活力十足！繽紛的彩蝶在山谷、田野和湖畔漫舞；頭社活盆地隨風搖曳的金針花海，散發耀眼的光芒；動人的布農族天籟美聲，在地利村悠揚共鳴…電子票證一卡在手，輕鬆暢遊日月潭，現在就啟程！



啾、咯、呱、嘎——聽見日月潭

2015 日月潭埔里蝴蝶輕旅行
日月潭原鄉部落巡禮 - 地利村

活力農村逗陣行 - 頭社社區

木業・文創・手作趣 漫遊懷舊鐵道小鎮-車埕

低碳觀光—遊湖電動巴士

日月潭原鄉觀巴之旅—布邵原民文化巡禮台灣觀巴啟用

風景區管理處

風景區管理處

99號

往名關

添興黑

綠色隧道

集集遊客中心

集集驛站

集集車站

集集環湖自行車道

歷史公園

特有生物研究保育中心

明新書院

第二隧道

水里隧道

集集閘河堰

濁水溪

往南投市

T35

T31

往鹿谷

簡史朗

、涂進萬、林國隆、

、涂振昇、高慈穗、

、張郁英



圖例 / Legend	
	省道
	縣道
	鄉道
	鐵道
	步道
	自行車道
	高山
	遊客中心
	碼頭
	機車
	停車場
	加油站
	洗手間

旅遊服務資訊

向山遊客中心

049-234-1256
南投縣魚池鄉水社村中山路 599 號

伊達邵遊客中心

049-285-0289
南投縣魚池鄉日月村文化街 127 號

車埕遊客中心

049-277-4981
南投縣水里鄉車埕村民權巷 111 號

埔里遊客中心

049-291-6060
埔里鎮中山路 4 段 191 號

晶喜城(水社遊客中心)

049-285-5353
南投縣魚池鄉水社村中山路 163 號

集集遊客中心

049-2774981
南投縣集集鎮民生路 162 號



日月潭官網



日月潭夏季號電子書

唧、啾、咯、呱、嘎 ——聽見日月潭

文·圖 / 中興大學生命科學系吳聲海老師

面天樹蛙



積水溝渠是容易發現蛙類聚集鳴叫的地點

日月潭周圍因為有水體的調節，空氣濕度充足，氣候變化較為緩和，日夜溫差不大，提供兩生類良好的生存棲地。臺灣的無尾兩生類共有 34 種，日月潭風景區的範圍內就發現了 22 種，占總物種數的 65%，是臺灣兩生類的重要棲息環境。

來日月潭聆聽大自然的蛙鳴協奏曲

日月潭風景區的蛙類中，黑蒙西氏小雨蛙、盤古蟾蜍、梭德氏赤蛙、斯文豪氏赤蛙、腹斑蛙、拉都希氏赤蛙、莫氏樹蛙與艾氏樹蛙等八種，皆可於全區發現。僅在海拔一千公尺以下出現的蛙類共有十四種：小雨蛙、中國樹蟾、黑眶蟾蜍、澤蛙、福建大頭蛙、虎皮蛙、金線蛙、貢德氏赤蛙、日本樹蛙、褐樹蛙、面天樹蛙、白領樹蛙、台北樹蛙和諸羅樹蛙。

日月潭雖然氣候穩定，但

是絕大多數的種類，也不會全年生殖。日照、氣溫、或雨量都可能是影響生殖季時間的因素。生殖季節可能只有短短一到兩個月，也只有在這段時間，可以有機會在水域環境發現兩生類。待生殖任務完成，這些動物又都回到森林棲地，渡過一年的其他時間。舉例來說，梭德氏赤蛙冬季在溪流生殖，其他時間都在森林中活動。相對地，面天樹蛙的雄蛙在全年天氣溫暖的日子都會鳴叫。若以蛙類鳴叫聲出現的月份代表生殖季，則全年在日月潭都有機會見到求偶繁殖的青蛙。日月潭賞蛙最適合的月份為三月到八月，可以聽到超過十五種的蛙類鳴叫。冬季的蛙類種類較少，但仍可聽到六種蛙類鳴叫。

賞蛙私房景點：投 131 縣道、投 62 縣道、台 21 甲線

雨後的夜晚，是最適合賞蛙的時間點。從兩生類的生活習性來看，雨後路邊溝渠與田埂間的積水是最容易觀察到兩生類活動的環境。臨近潭邊的步道，雖然風景優美，但潭體水深，並不適合兩生類卵和幼體生存；夜間來往車輛頻繁的



莫氏樹蛙



梭德氏赤蛙



後尖山步道為蛙類聚集的地點之一

吵雜聲音也不是最理想的地點。故在此推薦的賞蛙熱點，均不在潭區本身，而是日月潭風景區內的3條縣道，分別為投131縣道、投62縣道與台21甲線。

131縣道16公里處的環境以檳榔園與農墾地為主，雨後常可發現黑蒙西氏小雨蛙聚集於積水處，漫天嘎響地鳴叫。23公里處為頗具盛名的石觀音吊橋和吉仙宮，此處為停車方便且適合遊客遊憩的地點。廟宇旁的農地積水處，常可聽見蛙類的大合唱，腹斑蛙、拉都希氏赤蛙、日本樹蛙與面天樹蛙是主要的鳴叫物種，偶爾有龜殼花等蛇類出沒。24公里處是欣賞蛙鳴天籟的最佳地點之一；近年來出現的蛙種最多，每年颱風過後，河道被砂石填平，形成水流緩慢的草澤，春夏兩季的夜晚，鳴叫聲此起彼落十分熱鬧。縣道30公里處的東側為前往車埕的岔路，西側為耕作地，香蕉、檳榔樹、竹林散生其中，不但有多樣的棲地，也有許多儲水容器，常被黑蒙西氏小雨蛙、拉都希氏赤蛙與白領樹蛙等蛙類作為交配產卵的水池。

台21甲線13.5至18.5公里沿線，道路車輛數量較少，水溝內常有積水，可以找到福建大頭蛙、澤蛙、黑蒙西氏小雨蛙、斯文豪氏赤蛙、拉都希氏赤蛙、面天樹蛙與褐樹蛙。台21線58公

里處道路東側有水池，旁邊是香菇農場，春夏池水滿溢時，常見腹斑蛙，黑蒙西氏小雨蛙、白領樹蛙和面天樹蛙，也有機會發現一些蛇類如雨傘節與赤尾鯢，在此處掠食蛙類。68.5公里東邊可以俯瞰整個頭社盆地，西邊為香蕉園和次生林，容易觀察到盤古蟾蜍、黑眶蟾蜍、腹斑蛙、貢德氏赤蛙、福建大頭蛙、拉都希氏赤蛙、澤蛙、日本樹蛙、艾氏樹蛙、面天樹蛙、莫氏樹蛙等種類。

頭社國小位於投62縣道0公里處，校園內的荷花池吸引許多兩生類在此鳴叫繁殖，蛙類種類豐富，如黑眶蟾蜍、黑蒙西氏小雨蛙、澤蛙、福建大頭蛙、腹斑蛙、拉都希氏赤蛙、梭德氏赤蛙、面天樹蛙、艾氏樹蛙、白領樹蛙、日本樹蛙等。投62縣道3公里處的頭社後尖山步道第一停車場旁，常可發現蛙類聚集於溝渠內繁殖，種類有明顯的季節差異，在夏天可聽到黑眶蟾蜍、澤蛙、黑蒙西氏小雨蛙、腹斑蛙、貢德氏赤蛙、莫氏樹蛙和白領樹蛙的鳴叫；冬季時亦可發現數量不少的梭德氏赤蛙與盤古蟾蜍。

來日月潭觀光旅遊，除了欣賞日月潭湖光山色外，不妨耐心等待夜晚來臨。無論是在沁涼的冬夜還是黏濕的夏夜，找一個沒有人工照明的地方，放鬆眼皮和瞳孔，用耳朵和皮膚來感受蛙鳴的聲波和振動。

夏日低碳遊 與彩翼精靈的浪漫邂逅

2015 日月潭・埔里蝴蝶低碳輕旅行

紙教堂見學園區



文·圖 / 新故鄉文教基金會見學園區見學組、埔里管理站



熱情的夏日，彩蝶在山澗漫舞，正是輕旅行的季節！2015 日月潭埔里「蝴蝶低碳輕旅行」活動，即將於 7 月展開！透過生態解說結合觀察體驗的方式，邀請喜愛自然生態的朋友們前來日月潭埔里地區，探索蝴蝶棲地並欣賞蝴蝶翩翩飛舞的動人姿態！

大自然教室 埔里蝴蝶王國

臺灣的蝴蝶約有 400 種，每 1 萬平方公里有 111 種；鄰近的菲律賓有 57.5 種、日本有 6.6 種、印度更只有 3.65 種；以單位面積而言，臺灣蝶況之豐富堪稱世界第一。而大埔里地區的蝴蝶有 220 種，占臺灣一半以上，被譽為是臺灣的蝴蝶王國。

早在 4、50 年前，群山環繞、植物種類豐富的埔里，四處蝴蝶飛舞，當時很多家庭曾以販賣蝴蝶、製作蝴蝶標本來維持家計。隨著時代的進步，保育觀念的落實，近年來在地方社區致力蝴蝶復育與熱心生態保育之下，鎮郊各處都可見

大量蝴蝶翩翩飛舞景象，令人驚喜。現在，我們可以透過觀賞、研究、藝術、舞蹈、音樂、生態創意等方式，來呈現蝴蝶繽紛燦爛的天成之美，讓子子孫孫都可以享受這大自然的恩賜。



早期埔里工藝品 - 蝴蝶翅膀貼畫

綠色低碳遊 賞蝶系列活動

仲夏時節，繽紛的彩蝶在山谷、原野和河畔漫舞，正是親近這些彩翼精靈的最好時光！今年



騎乘電動自行車進行低碳之旅



蝴蝶生態導覽

度以桃米紙教堂為基地，透過蝴蝶低碳輕旅行的舉辦，串連蝴蝶藝術創作、生態及棲地所在社區，以充電 6 小時、耗電 1 度即可騎乘約 30 公里，靜音、低碳、無排放的電動自行車做為交通載具，結合周邊鄰近地區之觀光遊憩資源，讓遊客來此體驗一趟豐富的生態、人文見學之旅。

在生態見學過程中希望更多關心環境議題的朋友們，藉由蝴蝶等指標性的生物，了解日月潭地區各處的區域特色與保存生物多樣性的努力，進而思考人與土地之間的依存關係，為可持續性的發展竭盡心力。

「過了桃米，就成功！」低碳賞蝶生態旅行

埔里為臺灣著名的蝴蝶鎮，為了讓社會大眾更加認識這自然界的彩翼精靈，蝶舞翩翩的 7 月

及 8 月，在蝴蝶生態解說員的引領下，舉辦三梯次的賞蝶生態旅行，透過低碳旅行瞭解再現埔里蝴蝶王國推動的歷程，在慢走漫遊中，深入生態寶庫的桃米社區與成功社區，發現在地的光華與魅力！

「沐浴在夏日香氣」桃米・日月潭之蝴蝶、荷花與竹石的小旅行

紙教堂園區除了可以觀察翩翩飛舞的蝴蝶身影外，也有著大片美麗的荷花水田，在夏季挺立水面的荷葉旁，恣意綻放著雅致的荷花。在這裡不僅可以參與割荷葉、採蓮蓬與剝蓮子的農事體驗，也能享受特色獨具的美味荷葉飯，直接感受「從種子到餐桌」的完整過程；活動中亦安排前往日月潭旁的



蝴蝶生態導覽



種植蜜源植物活動



斑粉蝶



種植蜜源植物活動

竹石園生態研習中心，靜賞夜晚神秘朦朧的日月潭湖景，第二天來到竹石環繞的步道中，吸收充滿芬多精的夏日香氣，並以「蝶古巴特」的工藝製作體驗畫上收穫滿滿的句號。

「我們在此相遇」桃米・共和社區之蛙蝶與藝術小旅行

1977年魚池鄉內加道有位老農林淵，在年老退休後為了打發閒散的日子，無意中敲敲打打玩起石雕來。沒想到他這一刻竟刻出名來，被冠上「素人藝術家」的美名。2004年起在桃米、內加道，也有一群阿公阿嬤以生命為素材，用生活為寫照，透過畫筆、複合媒材累積近百年的地方常民歷史容顏。本活動帶領遊客慢走漫遊看震後轉型為生態村的桃米，在濃濃生態意中，如何融合藝術，彰顯在地的生活美學；在瀟灑樸素氛圍

的內加道，一同體驗淵仔伯、秋鳳嬌的藝術熱情，見證「人人都是藝術家！」

「花蝶草蟲」&「蝶舞采風」綠色旅遊服務

紙教堂，桃米最重要的人文地標，也是再現埔里蝴蝶王國的孕育地。近年來紙教堂見學園區內廣植蝴蝶食草及蜜源植物，小小園區蝴蝶種類高達68種。在旅遊旺季的暑假，透過蝴蝶生態解說教育的推展，可讓遊客認識日管處轄區內豐碩的蝴蝶生態資源，在蝴蝶翩翩舞姿中，厚植深化綠色旅遊的深度與特色。活動透過增加「廣度」的方式來設計，於暑假期間提供常態性的導覽解說服務，歡迎對自然生態有興趣的朋友，暑假與我們一起展開蝴蝶輕旅行！



2015 日月潭埔里蝴蝶輕旅行系列活動

活動名稱	活動時間	活動地點	活動資訊
「過了桃米，就成功！」 低碳賞蝶生態旅行	7/18(六)、7/26(日) 、8/9(日) 9:00-16:30， 一日遊，共 3 梯次。	埔里鎮桃米社區、成功社區	參加人數：每梯次上限為 35 人 費用：每人每場次 1000 元， (含解說費、野餐費、茶點、保險、門票等)。
「沐浴在夏日香氣」 桃米・日月潭之蝴蝶、荷花與竹石的小旅行	8/13(四)-8/14(五) 兩天一夜	埔里鎮桃米社區、魚池鄉竹石園生態研習中心	參加人數：上限為 36 人 費用：每人費用為 3400 元， (含解說費、餐費、住宿費、體驗費、保險、門票等)。
「我們在此相遇」 桃米・共和社區之蛙蝶與藝術小旅行	8/29(六)-8/30(日) 兩天一夜	埔里鎮桃米社區、魚池鄉共和村內加道社區	參加人數：上限為 24 人 費用：每人費用為 4000 元 (含解說費、餐費、住宿費、體驗費、保險、門票等)。
「花蝶草蟲」 導覽解說服務	7/1(三)-8/31(一)	埔里鎮桃米社區紙教堂見學園區	走動式導覽及定點式解說服務
「蝶舞采風」 綠色旅遊加值服務	7/19(日)、7/25(六)、 8/8(六) 10:00-17:00 (午休 1 小時)		結合蝴蝶生態解說員於紙教堂見學園區設立蝴蝶闖關遊戲及走動式生態導覽

※ 活動訊息、簡章及報名表，請上新故鄉文教基金會【蝴蝶風】網站或日月潭風管處網站查詢下載；洽詢電話請撥新故鄉文教基金會 049-2914922 轉見學組分機 21-23。



新故鄉文教基金會
【蝴蝶風】網站



日月潭風管處網站



部落巡禮 地利村 日月潭原鄉

文・圖・夫子

大曲流地形 - 谷哇斯大灣 (俗稱土虱灣)

達瑪巒部落近年來發展部落觀光旅遊，希望將部落中迷人的原民文化與特色景點介紹給國內外的遊客。走訪地利村，栩栩如生的雕像與壁畫，述說著布農族人的歷史故事；八部合音的精彩演出，更是布農族人智慧與力量的凝聚，邀請您來此慢遊體驗！

達瑪巒的大公雞傳說

南投縣信義鄉地利村位於台 16 線公路，是濁水溪上游的河畔部落，其部落原名為達瑪巒，傳說地利村百年前原是沼澤地，部落飽受蚊蟲叮咬之苦，一日部落突然出現了一隻大公雞，將所有的蚊蟲啄食殆盡，解除蚊蟲之害，部落族人為了感念這隻公雞，遂將部落命名為「Damalung」，布農語意「公雞」。隨著時間的改變，昔日的「Damalung」慢慢轉變成為現今的「Damaluan」（達瑪巒）。



地利村入口意象

地利村曾受地震及風災的無情摧殘，在部落族人攜手協力的重建下，部落重現早期生態文化與狩獵精神，在翠綠的山谷中充滿蓬勃的生命力，顯得格外耀眼！達瑪巒休閒旅遊服務中心的成立，喚醒布農族人肩負傳承傳統文化藝術的使命感，並為到訪的遊客提供部落深度知性旅遊行程。

自然奇景土虱灣 攝影師的最愛

沿著臨 29 道路（原台 16 線公路）上行，在臨 29 道路 2.6 公里處（原台 16 線 32.2 公里處）可以看見濁水溪穿越峽谷形成一個 360 度的大曲流，因其外形與土虱魚頭相似而得名「土虱灣」，這奇特的大曲流地形也為攝影師取景的最愛。土虱灣身後那塊突出的山脊，是南投縣信義鄉最著名的寶藏山 - 「姑姑山」，相傳當年日軍戰敗後，於撤退時將 300 噸黃金藏匿此





地利天主堂



達瑪巒文化藝術團 - 原住民祭儀展演

處…真的有寶藏嗎？曾有人進入洞穴探勘，洞穴內有不同方向的支線坑道，但並無發現任何黃金或值錢寶物，只發現日軍水壺等雜物。即便如此，這藏寶傳說仍為人所津津樂道，成為當地流傳的故事之一。

暖心的香味

地利天主堂 Tina 香草園

地利村的地利天主教堂成立已有 50 多年，入口處的貼瓷聖家圖，表現出耶穌家庭平日的生活情景；聖母（瑪麗亞）慈愛抱著小耶穌，木匠父親（若瑟）以關愛的眼神看著小耶穌母子，一家安祥和樂。教堂內的座椅已有 50 餘年歷史，雖有歷史痕跡，但此處清幽的環境、寧靜的氛圍，是洗滌心靈安定情緒的好地方。

地利村歷經 921 大地震和桃芝颱風土石流，部落受到嚴重的傷害，在地利天主教堂修女的協助下，經由台中區農業改良所的輔導，部落婦女們在教堂後方的花園栽種有機香草植物，並製成多種香草茶包、香草泡澡包和香草鹽等產品販賣，天主教堂也鼓勵婦女在自家空地栽植，並以高價收購，提供部落婦女就業機會，以補貼家用。

天籟合音的動人呈現

達瑪巒文化藝術團

達瑪巒文化藝術團集合部落老、中、青三代族人，以自然、傳統及創新的方式，演繹出布農族傳統祭儀歌謠與舞蹈；「祭槍歌」是布農族人為出獵或打獵歸來時，祈求與感謝獵物豐收而唱



木雕工藝品

的祭歌。「布農族飲酒歌」，是目前所有布農族聚落中的成年族人，在酒酣耳熱之後都能演唱的歌曲。布農族的「報戰功」傳統祭儀，是每次出草作戰或打獵歸來後，由長者（或隊長）集合族人舉行的慶功宴，由於這是一種獵人們報告戰功宴會，族人在報戰功時，會有誇張的手足舞蹈的情形。

其中，八部合音的美聲天籟，來自於布農族的祈禱小米豐收歌，吟唱中音階由低點提昇至高點，和諧中有抑揚頓挫及韻律，讓與會觀眾感動到肅然起敬，達瑪巒文化藝術團的精彩表演，是拜訪地利村不可錯過的文化體驗！

信義鄉部落歌舞展演公告

日期	演出時段	演出地點	演出舞碼內容
即日起 至 105 年 3 月 31 日	星期六 第一場 10:30- 11:30	達瑪巒文化 藝術團劇場 (南投縣信 義鄉地利村 開信巷 101 號)	◎大自然的呼喚 ◎婦女工作生活歌 ◎飲酒之歌 ◎祈禱小米豐收歌 (八部合音) ◎濁水畔的達瑪巒
	星期日 第一場 14:00- 15:00		

活力農村逗陣行 - 頭社盆地

頭社盆地不但擁有得天獨厚的泥炭土地質，更是絲瓜模範專業產區，近年來居民齊心打造在地特色產業，結合生態導覽與農村特色景觀，讓遊客來此可以欣賞金針花海、彩繪村意象、購買伴手禮、體驗跳舞的活盆地，感受農村迷人風光。

文·圖 / 徐嘉妤



頭社活盆地體驗

感受土地的脈動 活盆地體驗

日月潭的頭社村擁有全台最大的「活盆地」，與荷蘭知名的羊角村一樣同是泥炭土地質，得天獨厚的特殊環境，近年來逐漸成為充滿亮點的新地標。頭社活盆地早期是一處淺湖，後來因泥沙淤積等種種因素，加上數千年水草生長與淤積的交互作用，造成這裡的土質有如一塊海綿，含水量豐富。而後開墾的先民為了改善土質鬆軟的情況，搬運山上的泥土來填實沼地，經年累月下來，便形成上層是泥土、下層是水澤的奇特景象。別

小看表面平凡的草皮，底下可是暗藏玄機呢，行走其中可以感受到水床 Q 彈的觸感，每當身旁有人踩踏或跳動時，附近的地面都會跟著抖動，十分有趣，因此這裡的活盆地又有「曼波田」之稱！用身體感受來自土地的脈動，趣味性的活盆地體驗絕對會讓大家驚喜連連。

頭社社區 農村彩繪新活力

頭社社區是臺灣最美的彩繪村之一，美麗的彩繪牆面沿著環村道路展開一幅幅農家風情畫。一走進頭社，可以看到不同以往的傳統聚落，富有年代感的外牆經過當地藝術家的巧心彩繪，將稻米收割、絲瓜、金針花等農村風情結合日月潭



頭社社區彩繪村



藥草皂 DIY

金黃頭社 / 歐威志攝

風光，活靈活現的在眼前重現，讓人感受到手繪的用心與溫度。引領遊客認識懷舊農村文化，了解過去的產業文化，增添創意的在地多元特色。

早年村裡洗衣的所在是村人彼此聯絡情感的重要場所，這樣的傳統洗衣池現今已不多見；社區裡其中一處傳統洗衣池已有七十多年歷史，經過重新整修後，掛上「阿嬤洗衣場」的名稱，石塊疊砌的牆面與階梯，水泥洗石子的水池，加上木製斜頂的棚屋，成為遙想古早生活的最佳懷舊景點。

騎鐵馬走訪金針花海

每年夏天頭社盛開的金黃花海讓人驚艷不已，遍野美麗的黃橙色金針花，如黃金花毯隨風搖曳，留下一整季的浪漫回憶，是日月潭地區限定的賞花祕境！賞花為期約一個月，從八月底到九月底，想要把握賞花樂趣，記得別忘了到南投日月潭活盆地金針花海來走走。

除了欣賞花海，別忘了到頭社自行車道體驗田野間鐵馬御風的樂趣！從台 21 線公路旁的小路為起點，一路平疇綠野、鷺鷥群飛，與淳樸農舍共同構成一幅美麗的山野風光，騎著鐵馬暢意奔馳在鄉間小路，輕鬆悠遊其中，享受寧靜田園風光。

天然ㄟ尚好 在地藥草產業新活力

頭社盆地的地質屬泥炭土層，有機質豐富，

再加上濕潤有霧的微涼氣候，種出來的蔬果品質特佳。近年在政府及農民的努力之下，成功打造絲瓜王國，並建立了自有品牌，推出眾多絲瓜產品；絲瓜手工肥皂、絲瓜 Q 麵、絲瓜推拿霜，絲瓜面膜、絲瓜絡藝品等，天然實在的好品質，大受好評。後來又陸續種植金銀花與澳洲茶樹，為頭社盆地的產業注入新活力！

為了推廣高品質農村旅遊，頭社社區推出臺灣第一個專業的金銀花栽培園區，以無毒栽培方式種植各種藥草，也提供許多的健康養生知識分享。一旁的展銷中心內還可以購買金銀花、茶樹精油等產品。此外，園區還提供草本手工香皂 DIY 或絲瓜麵製作體驗，讓大小朋友從做中學，寓教於樂。

日月潭觀光藥草園

服務項目：活盆地體驗、在地產業

導覽、草本手工香皂 & 絲瓜麵製作 DIY

洽詢電話：049-2861789 / 0933-423889

地址：南投縣魚池鄉武登村銃櫃巷 18 號



紅木農莊

服務項目：活盆地體驗、生態導覽、
盆地自行車生態之旅

洽詢電話：049-2861831, 0955-729719

地址：南投縣魚池鄉頭社村平和巷 76-6 號



木業・文創・手作趣 漫遊懷舊鐵道小鎮 - 車埕

文・圖 / 車埕木業展示館、林班道商園、蔡世昌



車埕在木業發展上曾有過一段十分輝煌的歷史。現在，從林業轉型觀光的車埕小鎮散發嶄新的生命力；豐富的歷史人文景物、自然綠意的山光水色、創意的 DIY 體驗與在地特色美食，讓來此的遊客遠離城市的喧囂，體驗一趟山林之間的文創輕旅行。



車埕的記憶光影 從觀光旅遊再出發

「車埕」的發展可追溯至日據時代，當時作為埔里糖廠的蔗糖轉運站而開始熱鬧起來，後來又因日人開發濁水溪上游的水力發電，聚集眾多發電廠的工程師、建築工人，加上其他客貨運旅客，讓車埕繁華熱鬧好幾年的光景，直到 1937 年電廠完工，車埕才又歸於平靜。1959 年由振昌公司標下伐木權開築丹大林道，並在車埕設立丹大事業部與加工製材廠，再運用集集線鐵路來轉運木材。一直到 1987 年政府實施禁伐政策前，因木材業帶進來了數千名的技師與工人，讓車

埕維持了二十餘年的發展榮景，但也隨著振昌公司轉型，車埕又再度歸於沒落。

隨著國內休閒旅遊風氣的興起，集集線也逐漸成為一條熱門的觀光鐵道路線，車埕這個「最後火車站」翻身崛起，並且藉由當地的水力發電、木材產業、鐵道文化、文創體驗等特色推動觀光發展，每到假日總會吸引許多遊客前來賞玩。數年前日月潭國家風景區擴大範圍，將車埕劃入後帶來更多的資源，光是在火車站附近逛上一圈，就可以得到豐富的賞玩樂趣。



親子同樂的木工體驗



林業展示館具體展現原木製材情形

老房舍 · 新生命 — 寓教於樂的車埕木業展示館

「車埕木業展示館」前身為木業製造中心的舊廠房，九二一地震後日管處將其整修改建為一棟兩層尖頂、散發強烈的現代主義風格的建築。展示館屋頂為加蓋雙斜的覆蓋層造型，整體結構以木材打造，使用鋼骨為輔助的支撐，並且善用斜張、懸吊的方式讓鉚釘、鋼索相互結合，充分展現了結構美學，並曾獲得 2009 臺灣建築獎的殊榮。

為讓來此的遊客能深度了解臺灣木業當時的盛況，館中規劃有展示木業的發展歷史與製造，提供許多關於木頭的特色與知識，還可讓遊客實際體驗當個小小木匠，打造出屬於自己的木工 DIY 作品！對車埕文化、歷史與產業有興趣的民眾，透過解說人員的專業導覽服務，可以深入了解在地的木業、鐵路、電力發展、梅子特產等四大特色，讓此行增添人文知性的滿滿收穫。

車埕木業展示館

電話：049-2871791

地址：南投縣水里鄉車埕村民權巷 110 之 2 號

營業時間：週一至週五 09:30-17:00

週、六日（含例假日）09:30-17:30



截角優惠

憑此截角至車埕木業展示館之
木工DIY區購買實木方椅一張，
可享九折優惠
(每人限使用一張)
即日起至2015年12月31日止



木茶房



木桶便當

木工手作趣 · 環保樂活 — 林班道商圈

相信來到車埕遊玩的人，都會對這個老建築、新風貌的「林班道」商圈印象深刻，這棟建築利用工廠舊材搭配環保塗料，散發濃濃的時尚環保風格，讓遊客在回顧老時光的同時也感受到簡潔明朗的現代風！商圈規劃為樂活倉庫、體驗工廠與木茶房等三個部分，而樂活倉庫、體驗工廠使用的空間就是以前的外銷倉庫，以嶄新的文創新風貌，讓來此的遊客體驗旅遊與藝術文創結合的休閒新旅趣。

來到林班道商圈這座「森呼吸」綠色商場，可以感受彷彿置身大自然般的放鬆心情，便利的享受購物、美食與育樂的多元服務；商圈一樓為體驗工廠及特色商店街，喜歡自己動手做的朋友

可千萬別錯過體驗工廠！這裡延續「振昌木業」的專業技術，用創意與童心和木頭產生一次親密的接觸，提供琳瑯滿目的木工手作 DIY 項目任君選擇，包括各種尺寸的椅子到筆筒、相框等，每一項 DIY 都有詳細的製作過程說明，不用花費太多時間就能完成屬於自己的木工紀念品，且這些木材的原料屬於再生木，為北歐進口、有生產履歷的造林木。振昌公司除了是全國最大的單一造林戶外，更積極推動林田觀念，鼓勵多種樹、多利用林木，因每一件木製品都有固碳的功能，也算是另類的環保。

商店街目前規劃有生活小舖、日式定食館、冰品等優質小店，此外也提供精緻、多元的飲食讓遊客選擇，其中以木桶便當最受遊客歡迎，享用完美食後可將懷舊可愛的木桶帶走，作為特別的紀念，好吃的食物與漂亮的風景，常吸引來此的遊客流連忘返。



林班道商圈



木椅 DIY



林業教育園區外觀



乾燥窯打造為文史廊道

文史廊道檜木飄香－林業教育園區

2014 年振昌公司向日管處承租廢棄的木業副產廠廠區，賦予新面貌重新改造成為「林業教育園區」，其中原本作為提煉精油、生產原子炭等林業副產物的老廠區，在不破壞原始外觀下，將四具烘乾木屑的乾燥窯以檜木打造成文史廊道展示區，陳列舊式鍋爐、輸送台、鼓風機等老機具，展示木材相關的知識與製作過程，民眾行走其中可以聞到淡雅的木頭香，一邊細細品味車埕木業興盛時的絕代風華。除文史廊道外，還規劃有視聽室與老照片區，許多老照片都是首度公開的珍貴資料，未來教育園區也將不定時規劃豐富多元的展覽，是車埕懷舊之旅的熱門新去處！

林班道商圈（振昌興業股份有限公司）

電話：049-2775976

地址：南投縣水里鄉車埕村民權巷 101-5 號

營業時間：週一至週五 10:00-18:00(週三公休，寒暑假除外)
週、六日(含例假日) 09:00-19:00



林班道商圈外觀



散發木頭香的展示區

截角優惠

憑此截角可至林班道樂活倉庫免費兌換明信片一組

數量有限，兌完為止

即日起至2015年8月31日止

不得影印使用

低碳智慧觀光運輸服務

日月潭遊湖電動巴士

文・圖 / 日管處

綠能公共運輸 - 日月潭遊湖電動巴士



建構無縫接軌的低碳旅遊環境

近年來環保意識抬頭及高品質旅遊環境備受重視，風景區內傳統柴油交通工具運轉產生的噪音、黑煙、油味等問題逐漸受到檢討，為了提供至日月潭旅遊的遊客們更完善的旅遊環境及旅遊感受，日月潭國家風景區已逐年相繼完成各項交通工具電動化作業，讓遊客至日月潭旅行能以遊湖電動巴士、電動汽車、電動船、纜車及自行車等低碳運具相互串連，完成每一哩無縫接軌的低碳旅程。

透過電子旅遊套票全面整合日月潭區內的低碳交通運具，將能夠有效地將私人運具使用量降低到 18%，並使碳排放量大幅減少 50% 以上，未來若將此計畫經驗推廣到其他國家級風景區，將創造永續的觀光服務環境。

低碳旅遊新夥伴 遊湖電動巴士

日管處爭取到行政院環保署 2 年計畫補助經

費，委託國內電動巴士專業製造廠商華德動能科技股份有限公司，於民國 104-105 年二年期間提供 3 輛電動巴士，示範運行水社至玄光寺區間遊湖路線以取代原有的柴油巴士，降低觀光旅遊對於整體環境碳排放量，未來更將推動區內公共運輸交通工具全面性電動化，達到低碳整合的目標。藉由提高遊客於日月潭區內利用綠能公共運輸旅遊之意願，將減少自有車輛進入日月潭風景區，減少交通擁塞之不便，給予旅客更悠閒的旅遊過程，讓更多來日月潭觀光的國際旅客們看到臺灣進步的一面。

日月潭遊湖電動巴士採用大容量稀土鋰鈷電池並研發自主車輛管理系統，成功延伸電動巴士續航力，車上並設置有無障礙、多媒體影音導覽、到站語音播報等設施，目前已正式營運中，嶄新的遊湖巴士面貌將帶給到日月潭旅遊的遊客更佳的旅遊品質與更便利的服務感受。



遊湖電動巴士充電站



巴士設有無障礙設施



文・圖 / 日管處遊憩課

日月潭原鄉觀巴之旅

布邵原民文化巡禮台灣觀巴啟用



達瑪巒文化藝術團歌舞展演

日管處自 104 年 6 月起配合「觀光大國行動計畫」- 原住民族地區觀光推動計畫，規劃日月潭原鄉部落台灣觀光巴士之旅，邀請民眾一同探訪原住民部落風情！

日月潭布邵原民文化巡禮台灣觀光巴士係委由華府旅行社規劃經營，建構一條 2 人成行，天天出發的部落探索行程，行程可從台中或飯店出發，經由投 63 縣道進入信義鄉潭南、地利、雙龍等三村部落，體驗部落工藝 DIY(串珠) 及品嚐部落特色美食、欣賞傳統原住民族歌舞表演及部落特色景點導覽介紹等行程，最後再回到日月潭伊達邵商圈部落品嚐在地小吃，購買伴手禮及遊覽日月潭風光。

台灣觀光巴士行程內容：

集合地點(台中或各飯店)→雙龍部落(布農故事牆、原住民工藝 DIY)→部落原味午餐→潭南部落(潭南森林小學、潭南天主堂、獵人之家)→日月潭伊達邵商圈→台中

原鄉部落景點介紹

【伊達邵商店街】

「伊達邵」在邵族語為「我們是人」的意思，是邵族人聚居的部落，原稱「德化社」，是日月潭週圍除了水社商圈之外，另一個熱鬧的商圈；除了品嚐在地小吃、購買紀念品之外，也可以到繁忙的碼頭邊欣賞船來船往的日月潭風光。



日月潭原鄉—台灣觀巴啟用

【雙龍部落 - 工藝 DIY】

布農族的傳統工藝有編籃、織布、木雕等。編籃以背籃、盛具、篩具等藤編器具為主。織布方面，使用水平背帶機來織布，菱形紋是最具代表性的圖案。

【地利部落 - 部落風味餐】

菜色皆以當地的食材為主，像是山蘇、龍鬚菜、山豬肉、月桃糕...等，新鮮又好吃。

【達瑪巒文化藝術團歌舞展演】

集合老、中、青族人，以自然、傳統及創新的方式，演繹布農族傳統祭儀歌謠與舞蹈。八部合音，布農族的祈禱小米豐收歌，渾然天成的和音，是目前世界上獨一無二的和音方式，目前該舞團於周六、日定時演出。

【潭南部落】

位於日月潭南邊的潭南村，布農語地名稱爲(lai dazuan)，是蕨類很多的意思，潭南天主堂是居民信仰中心，與緊鄰觀光熱絡的日月潭相比，潭南部落保有靜謐純樸的山林生活形態，來到部落裡，一定要參觀九二一災後重建的潭南國小特色校園建築，以及擺滿山豬頭骨、狩獵器具的獵人的家。

原鄉觀巴旅遊報名專線：華府旅行社 04-35027888

日月潭國家風景區管理處：石小姐 049-2341244

2015 6~9月 日月潭觀光旅遊活動行事曆 Events Calendar

時間	活動名稱	活動地點	主辦單位	洽詢專線
6/27-9/26 每周(六)	「藝術造鄉、文化扎根」 藝文展演	水里火車站前廣場	水里鄉公所 水里鄉立圖書館	049-2772141 049-2773886
7/18(六)、7/26(日) 、8/9(日)	過了陶米，就成功!! 低碳賞蝶生態旅行	南投縣埔里	日月潭國家風景區 管理處 新故鄉文教基金會	049-2916060
8/13(四)-8/14(五)	「沐浴在夏日香氣」—桃米日月 潭之蝴蝶、荷花與竹石的小旅行			
8/29(六)-8/30(日)	「我們在此相遇」—桃米共和社 區之蛙蝶與藝術小旅行			
7/1(三)-9/30(三)	風華與湖光對話—頭社及霧峰林 家聚落文物展	向山遊客中心 日昇月恆藝廊	日月潭國家風景區 管理處	049-2855668
7/11(六)、7/12(日)	大大帶頭玩行銷活動暨 日月潭咖啡精品咖啡豆評鑑	向山遊客中心	魚池鄉公所	049-2895371
7/20(一)-7/25(六)	104 年度全國划船錦標賽暨亞洲 盃錦標賽國手選拔賽	日月潭水域 - 月牙 灣水上運動訓練場	中華民國划船協會	02-27735755
7/18(六)	水里樂陶陶樂團表演— 重現復古的挑陶缸響叮噠的年代	水里蛇窯	文化部 水里鄉公所 水里鯢心青年協會 水里蛇窯文化基金會	049-2772141
7/24(五)-7/26(六) 7/31(五)-8/2(日) 8/6(四)-8/9(日)	104 年水里玩水節	南投縣水里親水 公園	南投縣水里鄉公所	049-2772141
農曆 7 月 30 日起	邵族祖靈祭 (Lus'an)	伊達邵部落	南投縣魚池鄉邵族 文化發展協會	049-2850036
9/19(六)、9/20(日)	2015 日月潭國際萬人泳渡活動	朝霧碼頭至伊達 邵碼頭	南投縣政府 埔里四季早泳會	南投縣政府教育處：049-2222106 四季早泳會：049-2992017 報名日期：7 月 6 日起開放報名 報名網址： 

2015 日月潭國際花火音樂暨自行車嘉年華活動預告

活動日期	活動主題	活動地點	施放煙火
10/23(五)	南投縣 104 年度集團結婚	向山遊客中心	
10/24(六)	The North Face 山野音樂花火節	伊達邵碼頭	●
10/25(日)	暨大民歌祭	向山遊客中心	
10/31(六)	台灣大哥大日月潭花火音樂會	中興停車場	●
11/01(日)	情定日月潭	中興停車場	●
10/31(六)11/01(日)	日月潭紅茶文化季	向山遊客中心	
11/07(六)	馨台灣・心曦望	向山遊客中心	●
11/08(日)	Butterfly 交響樂團	埔里紙教堂	
	湖光山色音樂饗宴 - 長榮交響樂團日月潭首演	向山遊客中心	●
11/14(六)	樂音繽紛	伊達邵碼頭	
	明潭花火、復興弦音	伊達邵碼頭	●
11/15(日)	台灣自行車節—日月潭 Come!Bikeday 自行車嘉年華	向山遊客中心	
	擊風傳說	向山遊客中心	

本處為配合檔案法、政府資訊公開法及行政程序法，歡迎民眾前來洽詢檔案應用業務，(網址如下 <http://www.sunmoonlake.gov.tw/info/GovInfo/GovFileServices.htm>) 或電洽秘書室許小姐 電話 :049-2341206